

DAROVACIA ZMLUVA

uzatvorená v zmysle ustanovení § 628 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**Občiansky zákonník**“)

(ďalej len ako „**zmluva**“)

medzi zmluvnými stranami:

TESCO STORES SR, a.s.

spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sa, vložka č.: 366/B

so sídlom: Cesta na Senec 2, 821 04 Bratislava

IČO : 31 321 828

IČ DPH: SK7020000317

Bankové spojenie: Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky

IBAN: SK25 8130 0000 0020 0100 3800

v mene spoločnosti koná: Martin Kuruc, člen predstavenstva

Erik Šiatkovský, člen predstavenstva

kontaktná osoba: Michaela Lehotská – Michaela.Lehotska@tesco.com

(ďalej len „**Darca**“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava,

so sídlom: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava

IČO: 00 603 481

DIČ: 2020372596

zastúpené: Mgr. Lenka Antalová Plavuchová, námestníčka primátora

kontaktná osoba: Lucia Daubnerová, tel: +421904548422, e-mail: lucia.daubnerova@bratislava.sk

(ďalej len „**Obdarovaný**“ v príslušnom gramatickom tvare)

(Darca a Obdarovaný ďalej jednotlivo aj ako „**zmluvná strana**“ a spoločne aj ako „**zmluvné strany**“ v príslušnom gramatickom tvare)

za nasledovných zmluvnými stranami dohodnutých podmienok:

Článok I

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je poskytnutie finančných poukážok na nákup v predajniach Darcu: v súhrnej v hodnote: 2 000 € (slovom: dve tisíc eur) na účely zabezpečenia základných potrieb klientov a klientok Mestského karanténneho zariadenia na Hradskej ulici 2/B, Bratislava (ďalej len „**dar**“ v príslušnom gramatickom tvare).
2. Darca dar bezodplatne prenecháva Obdarovanému do jeho vlastníctva a Obdarovaný tento dar prijíma.
3. Darca berie na vedomie, že poskytnutie daru nezaväzuje Obdarovaného na vykonanie žiadnej protislužby majetkovej alebo nemajetkovej hodnoty v prospech Darcu alebo jemu blízkej osoby.
4. Obdarovaný prehlasuje, že dar poskytnutý na základe tejto zmluvy nijakým spôsobom neovplyvní objektivnosť rozhodovania Obdarovaného voči Darcovi ako možnému dodávateľovi služieb z oblasti podnikania Darcu a ani nijako s takýmto poskytovaním služieb nesúvisí.
5. Darca vyhlasuje, že dar nepochádza z trestnej činnosti alebo z účasti na trestnej činnosti, z legalizácie príjmu z trestnej činnosti, jeho pôvod nie je nezákonný a dar je bez väd.

Článok II

Spôsob, termín a miesto plnenia predmetu zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Darca protokolárne odovzdá dar Obdarovanému, prípadne osobe určenej Obdarovaným do 7 pracovných dní od podpisu tejto zmluvy. Konkrétne miesto a termín (dátum a čas) odovzdania

daru oznámi Darca Obdarovanému najneskôr 3 pracovné dni pred plánovaným termínom odovzdania daru. Odovzdanie daru Obdarovanému bude potvrdené v Protokole o odovzdaní a prevzatí daru (ďalej len „**protokol**“ v príslušnom gramatickom tvare), ktorý bude podpísaný oboma zmluvnými stranami a každá zmluvná strana obdrží jedno vyhotovenie protokolu. Obdarovaný nadobudne vlastnícke právo k daru momentom jeho prevzatia v súlade s týmto odsekom.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že Obdarovaný použije dar pre zabezpečenie potrieb klientov Mestského karanténneho zariadenia a Útulku Hradská.
3. Obdarovaný použije dar najneskôr do 31.12.2023.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že Obdarovaný bude verejne komunikovať dar od Darcu, a to spôsobmi určenými vnútorným predpisom Obdarovaného – Smernica č. 6 Postupy nakladania s darmi poskytnutými hlavnému mestu SR Bratislave (ďalej len “Smernica”), pričom predmetná časť Smernice je uvedená v prílohe č. 1 tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak Darca Obdarovaného písomne vyzve na preukázanie použitia daru, Obdarovaný tak urobí písomne bez zbytočného odkladu.
6. Darca je oprávnený domáhať sa vrátenia daru, ak by sa Obdarovaný správal k nemu tak, že by tým hrubo porušoval dobré mravy alebo v prípade, ak použije dar v rozpore s účelom a so svojimi povinnosťami podľa tejto zmluvy.
7. V prípade, že by použitiu daru na účel uvedený v odseku 2 tohto článku a/alebo v termíne uvedenom v odseku 3 tohto článku bránili okolnosti, ktoré v čase podpisu tejto zmluvy Obdarovanému neboli známe, Obdarovaný a Darca môžu účel a/alebo termín použitia daru zmeniť dodatkom k tejto zmluve.

Článok III Komunikácia zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca s touto zmluvou bude prebiehať prioritne elektronicky prostredníctvom e-mailov uvedených v záhlaví tejto zmluvy. Písomnosť doručovaná elektronicky na e-mailovú adresu sa považuje za doručenú:
 - a) okamihom prevzatia v prípade, že prevzatie druhá strana potvrdí, alebo
 - b) nasledujúci pracovný deň po jej odoslaní, ak druhá strana prevzatie písomnosti nepotvrdila.
2. Doporučené doručovanie prostredníctvom pošty sa vyžaduje najmä v prípade podstatných okolností trvania zmluvy, ako napríklad vrátenia daru. Za riadne a preukázané doručenie písomnosti doručovanej prostredníctvom pošty sa považuje okrem okamihu prevzatia zmluvnej strany, ktorej je písomnosť adresovaná (ďalej len „**adresát**“ v príslušnom gramatickom tvare), aj prípad, keď:
 - a) adresát jej prijatie odmietne; za deň doručenia písomnosti sa považuje deň jej odmietnutia,
 - b) adresát si doručovanú písomnosť uloženú na pošte nevyzdvihne, pričom doručovateľ doručoval písomnosť na adresu sídla adresáta uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, prípadne na poslednú známu adresu adresáta. Za deň doručenia sa pokladá siedmy (7.) pracovný deň, ktorý uplynie odo dňa uloženia doručovanej písomnosti na pošte.
3. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomnosti na základe tejto zmluvy sa zmluvná strana zaväzuje o tejto zmene bezodkladne, najneskôr však do 7 kalendárnych dní od kedy zmena nastane, písomne informovať druhú zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa, riadne oznámená druhej zmluvnej strane.

Článok IV Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Obdarovaného v súlade § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v spojení s § 47a Občianskeho zákonníka.
2. Zmluvné vzťahy výslovne touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
3. Zmluvu možno meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných obidvoma zmluvnými stranami.
4. Táto zmluva je štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých každý je originál a všetky budú predstavovať jeden a ten istý dokument. Každá zmluvná strana obdrží dva (2) rovnopisy tejto zmluvy.

5. Neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť niektorého ustanovenia tejto zmluvy nespôsobuje neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť tejto zmluvy ako celku. V prípade neplatnosti, neúčinnosti alebo neaplikovateľnosti niektorého ustanovenia tejto zmluvy sú zmluvné strany povinné vyvinúť všetku súčinnosť, ktorú od nich možno spravodlivo požadovať, aby neplatné, neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie tejto zmluvy nahradili novým ustanovením v súlade s účelom tejto zmluvy. V prípade, ak bude právny predpis citovaný v tejto zmluve zrušený a nahradený iným právnym predpisom, odkazy tejto zmluvy na pôvodný právny predpis sa budú považovať za odkazy na právny predpis, ktorý ho nahradil.
6. Zmluvné strany sa zaväzujú vynaložiť primerané úsilie pri riešení vzájomných sporov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ktoré budú riešené v prvom rade zmierlivým spôsobom a dialógom. V prípade, ak zmierlivý spôsob riešenia vzájomných sporov nebude úspešný, právomoc riešiť spory vyplývajúce z tejto zmluvy majú príslušné súdy Slovenskej republiky, za použitia slovenského práva.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledujúce prílohy:
Príloha č. 1: Vybraná časť Smernice č. 6 Postupy nakladania s darmi poskytnutými hlavnému mestu SR Bratislave: 2.3. Členenie darov podľa výšky darov poskytnutých darcom za kalendárny rok
Príloha č. 2: Protikorupčné pravidlá TESCO STORES SR, a.s.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená a že si zmluvu (vrátane jej príloh) prečítali, vzájomne vysvetlili, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ňou ju slobodne, vážne, dobrovoľne, s určitosťou, nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok vlastnoručne podpísali a sú si plne vedomí následkov z nej vyplývajúcich.

V Bratislave, dňa 21.3.2022

Za Darcu:

TESCO STORES SR, a.s.

Martin Kuruc, v.r.

Erik Šiatkovský, v.r.

V Bratislave, dňa 21.3.2022

Za Obdarovaného:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Mgr. Lenka Antalová Plavuchová, v.r.

námestníčka primátora

Príloha č. 1

Vybraná časť Smernice č. 6 Postupy nakladania s darmi poskytnutými hlavnému mestu SR Bratislave

2.3. Členenie darov podľa výšky darov poskytnutých darcom za kalendárny rok

(1) Dary poskytnuté hlavnému mestu sa pre účely označenia a komunikácie daru podľa výšky členia nasledovne:

- a) Dary vo výške od 500 eur do 9 999,99 eur alebo vecné dary zodpovedajúcej trhovej hodnoty vrátane DPH sú považované za dary poskytnuté hlavnému mestu. Darca, ktorý poskytol takýto dar alebo dary v období jedného roka do dátumu poskytnutia posledného daru, ktorých celková hodnota je v uvedenom rozpätí, je považovaný na obdobie 12 mesiacov od poskytnutia posledného daru za Darcu hlavnému mestu SR Bratislave. Ak sa HM BA a darca nedohodnú inak, dary sú komunikované mestom prostredníctvom sociálnych sietí s uvedením názvu darcu a označením jeho profilu.
- b) Dary vo výške od 10 000 eur do 59 999,99 eur alebo vecné dary zodpovedajúcej trhovej hodnoty vrátane DPH sú považované za Významné dary poskytnuté hlavnému mestu. Darca, ktorý poskytol takýto dar alebo dary v období jedného roka do dátumu poskytnutia posledného daru, ktorých celková hodnota je v uvedenom rozpätí, je považovaný na obdobie 12 mesiacov od poskytnutia posledného daru za Významného darcu hlavnému mestu SR Bratislava. Ak sa HM BA a darca nedohodnú inak, významné dary sú komunikované mestom prostredníctvom sociálnych sietí s uvedením názvu darcu a označením jeho profilu, oznámené prostredníctvom tlačovej správy s uvedením darcu. Ak to povaha daru umožňuje, dary sú dočasne na obdobie nie menej ako 3 rokov označené dočasnou tabuľou s textom s uvedením darcu.
- c) Dary vo výške od 59 999,99 eur alebo vecné dary zodpovedajúcej trhovej hodnoty vrátane DPH sú považované za Kľúčové dary poskytnuté hlavnému mestu. Darca, ktorý poskytol takýto dar alebo dary v období jedného roka do dátumu poskytnutia posledného daru, ktorých celková hodnota je v uvedenom rozpätí, je považovaný na obdobie 12 mesiacov od poskytnutia posledného daru za Kľúčového darcu hlavnému mestu SR Bratislave. Ak sa HM BA a darca nedohodnú inak, kľúčové dary sú komunikované mestom prostredníctvom sociálnych sietí s uvedením názvu darcu a označením jeho profilu, oznámené prostredníctvom tlačovej správy s uvedením darcu a na podujatí prístupnom pre médiá alebo verejnosť s účasťou predstaviteľov darcu a hlavného mesta. Ak to povaha daru umožňuje, dary sú dočasne na obdobie nie menej ako 10 rokov označené dočasnou tabuľou s textom s uvedením darcu.

Príloha č. 2

Protikorupčné pravidlá TESCO STORES SR, a.s.,

Dňa 1. júla 2011 nadobudol účinnosť britský zákon o úplatkárstve z roku 2010. Podľa tohto zákona sa spoločnosť, ktorá nezabráni aktu úplatkárstva spáchaného vo svojom mene, dopúšťa trestného činu. Vzhľadom na to, že spoločnosť TESCO STORES SR, a.s., je prevádzkovaná subjektom Tesco PLC, musí dodržiavať ustanovenia už uvedeného zákona. Dňa 1. júla 2016 ďalej nadobudol účinnosť slovenský zákon č. 91/2016 Z. z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb. Tak ako v Spojenom kráľovstve, aj v Slovenskej republike predstavuje ponuka, poskytnutie alebo prijatie úplatku trestný čin a príslušná spoločnosť môže byť za určitých okolností obvinená z protiprávneho konania.

Spoločnosť TESCO STORES SR, a.s., v rámci svojej obchodnej činnosti vždy uplatňovala prístup nulovej tolerancie k úplatkárstvu a korupcii a vyžaduje, aby jej zamestnanci a zmluvní dodávatelia konali v súlade s platnými protikorupčnými zákonmi. Existencia vyššie uvedených zákonov kladie zvýšené nároky na to, aby sme dôslednejšie propagovali naše hodnoty a využívali všetky možné prostriedky na zabránenie korupcii v rámci našich obchodných vzťahov.

Spoločnosť TESCO STORES SR, a.s., preto zaviedla celý rad protikorupčných opatrení a od svojich zamestnancov a obchodných partnerov vyžaduje ich dodržovanie. Zároveň zdôrazňuje, že jej záujmom je spolupracovať len s partnermi, ktorí zastávajú podobné hodnoty.

Jedným zo zavedených opatrení je protikorupčná doložka, ktorú uvádzame vo všetkých našich zmluvách. Okrem toho vykonávame dôkladnú previerku (due diligence) a zabezpečujeme tak, aby naši obchodní partneri dodržovali príslušné štandardy obchodnej etiky a aby naša spolupráca s nimi neohrozovala našu povesť. Zamestnancov a obchodných partnerov taktiež aktívne vyzývame, aby upozorňovali na akékoľvek problémy alebo oznamovali akékoľvek podozrenia na nedodržovanie predpisov. Podnety možno hlásiť anonymne, pričom voči osobám, ktoré v dobrej viere vykonajú opodstatnené oznámenie, netolerujeme žiadnu formu odvetných opatrení. Okrem už uvedeného sme navyše zaviedli „zákaz darov“, čo znamená, že naši zamestnanci nesmú vo vzťahu k obchodným partnerom, či už z verejného, alebo súkromného sektora, ponúkať ani prijímať žiadne dary, odmeny, formy zábavy ani čokoľvek cenné. Všetci naši zamestnanci sú povinní dodržiavať niekoľko interných predpisov, ktorých cieľom je zabrániť korupcii, napríklad Protikorupčné pravidlá (Anti-Bribery Policy) a Pravidlá pre dary a pohostenie (Gift & Entertainment Policy). Okrem toho sú všetci zamestnanci viazaní Etickým kódexom (Code of Business Conduct). Viac informácií o našich obchodných hodnotách, našom prístupe nulovej tolerancie k úplatkárstvu a korupcii a o protikorupčných opatreniach všeobecne nájdete na adrese <https://corporate.tesco.sk/o-nás/ako-podnikáme/>.

S cieľom účinne propagovať naše hodnoty vo všetkých našich obchodných vzťahoch požadujeme, aby naši obchodní partneri dodržovali nasledujúce kľúčové zásady:

- Neposkytujte ani neponúkajte žiadne plnenie s cieľom propagovať vlastnú agendu alebo získať súhlas, podporu či povolenie, pokiaľ má príjemca administratívnu alebo inú právnu zodpovednosť alebo zastáva pozíciu s možnosťou daný proces ovplyvniť. Neposkytujte platby osobám, ktoré zabezpečujú administratívny proces, s cieľom uľahčiť a urýchliť realizáciu tohto procesu.
- Neposkytujte ani neponúkajte platby zástupcom, zákazníkom, zmluvným dodávateľom, dodávateľom ani iným tretím stranám (alebo ich zamestnancom) s cieľom presvedčiť príjemcu, aby uzavrel zmluvu alebo prijal iný záväzok, príp. neposkytujte ani neponúkajte ich uzavretie za výhodnejších podmienok, než aké sú inak ponúkané.
- Neprijímajte platby od tretích strán, pokiaľ je ich účelom podpora prijatia zmluvy alebo iného záväzku vašej spoločnosti alebo ich uzavretie za výhodnejších podmienok, než aké by inak boli prijaté.
- Akékoľvek korupčné alebo úplatkárske konanie je prísne zakázané.
- Vašou povinnosťou je u vašich dodávateľov, zástupcov, zmluvných dodávateľov a ďalších obchodných partnerov vykonať dôkladnú previerku (due diligence) a zabezpečiť tak riadne riadenie potenciálnych rizík vyplývajúcich z danej spolupráce.
- Neposkytujte žiadne nevhodné dary alebo pozornosti verejným činiteľom ani iným tretím stranám.

- Neprijímajte ani neposkytujte dary, pokiaľ je ich poskytnutie alebo prijatie spojené s určitými podmienkami alebo pokiaľ sa očakáva, že daný dar darcovi zabezpečí získanie určitej výhody (napríklad získanie zákazky alebo oprávnenia) alebo ovplyvní akékoľvek obchodné rozhodnutie.
- Nedávajte oprávnenie tretím stranám ani im vedome nepomáhajte ku konaniu, ktoré je podľa už uvedených zásad zakázané.

Pokiaľ sa dozviete o akomkoľvek potenciálnom alebo skutočnom porušení Protikorupčných zásad a/alebo príslušných právnych predpisov proti korupcii a úplatkárstvu, oznámte, prosím, podnet na linku ochrany dodávateľov na adrese <https://wrs.expolink.co.uk/tescosuppliers> alebo telefonicky:

pre Českú republiku: 800 142 428

pre Slovensko: 0800 004461

pre Maďarsko: 06800 14863

pre Poľsko: 00800 4421245 alebo 00800 441 2392

Môžete sa taktiež obrátiť na našu miestnu linku ochrany:

pre Českú republiku: 800 114 477; alebo

linka_ochrany@tesco-europe.com

pre Slovensko: 0800 188404; alebo

etickalinka@tesco-europe.com

pre Maďarsko: 0680 33 00 22; alebo

hu_security@hu.tesco-europe.com

pre Poľsko: 0800 255 290; alebo

bezpiecznialiniatesco@tesco.pl